

W2204P
FSM. 6264-83/BOK/2025

Szczecinek, dnia 01 lipca 2025 r.

Burmistrz Bornego Sulinowa

Al. Niepodległości 6

78-449 Borne Sulinowo

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinku informuje, że na dzień 01 lipca 2025 r. woda na terenie gminy Borne Sulinowo spełnia wymagania jakości wody dostarczanej Odbiorcom i nadaje się do spożycia.

PREZES ZARZĄDU

Krzysztof Żuprański

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa

AD

Dobry



Digitally signed by Alexandra Gabriela Kloc
Date: 2025.06.06 11:49:04 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43-200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2

Pszczyna 2025-06-06

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/63177/06/2025



Zleceniodawca		ID: 1670	
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Bugno 2 78-400 Szczecinek			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2025-03-31 nr IL/ZAM/454/2025, numer systemowy: 25011610			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:	
114150/06/2025	TWBS-Wodociąg Borne Sulinowo SUW Borne Sulinowo - próbka na wyjściu do sieci wodociągowej	Woda uzdatniona	
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
114150/06/2025	2025-06-04, godz. 12:08	Szymon Kuźmiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2025-06-05, godz. 12:18	2025-06-05	2025-06-06	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:

mgr Alexandra Kloc

mgr specjalista ds. obsługi klienta

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500 f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500 f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/63177/06/2025

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			114150/06/2025				
Trichloroeten (Trichloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	KM	-
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<1,0	±0,3	PS	KM	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<2,0	±0,6	PS	KM	≤ 10
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,80	±0,24	PS	KM	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,0010	±0,0003	PS	KM	≤ 0,030 ^{2) z.1D}
Tetrachlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	<0,0010	±0,0003	PS	KM	-

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

2) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr NS-HK.9011.4.48.2024 z dnia 04.11.2024r.)
Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.
Autoryzował:
KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.
Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81



AB 901

Szczecinek, dnia 04-04-2025r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr TWBS 0787/2025

Nazwa i adres zlecającego: **Rejon Borne Sulinowo**
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Bugno 2, 78-400 Szczecinek
Miejsce pobrania próbek: **Wodociąg Łubowo**

Punkt pobrania próbek:

TWBS 0787 Woda - Stacja uzdatniania wody Łubowo - zawór czerpalny na przewodzie wody uzdatnionej

Data i godzina pobrania próbek:

TWBS 0787 dnia 2025-04-01 godz. 10:05

Próbkobiorca: **Tetyana Latyshonok - Laboratorium Badań Wody i Ścieków, PWiK sp. z o.o.**

Metodyka pobierania próbek: do badań fizykochemicznych: PN-ISO 5667-5:2017-10 A
do badań mikrobiologicznych: PN-EN ISO 19458:2007 A
próbka jednorazowa pobrana ręcznie

Podstawa realizacji: Realizacja harmonogramu badań monitoringowych na 2025r., Zlecenie TW nr 10/01/2025

Cel badań: dla potrzeb potwierdzenia zgodności

Data dostarczenia do laboratorium	Stan próbki/temperatura w momencie przyjęcia do laboratorium	Data rozpoczęcia badania	Data zakończenia badania
01-04-2025	bez uwag	01-04-2025	04-04-2025

Wyniki badania fizykochemiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka miary	NDS *)	Wynik TWBS 0787 /Niepewność pomiaru *)
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+ Ap1:2015-06 met. C (metoda spektrofotometryczna)	mg/l Pt	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<5
Smak	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego)	TFN	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1 (22.1°C)

*) Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizykochemicznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 28201:2022-02 (rodzajnice całkowite), dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek i podana jest jako przedział ufności wyliczonego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

*) NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 7 grudnia 2017r. (Dz. U. 2017 Poz. 2284)

1) Koryśka za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akceptowana przez PCA, zakres skuteczności AB 901

N - metoda badawcza nieakceptowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPS decyzja nr 33/2025 z dn. 20.01.2025

R, Z - metody referencyjne, wymienione w mającym zastosowanie przepisach prawnych; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPS decyzja nr 35/2025 z dn. 20.01.2025.

Wyniki badań przeprowadzone z uwzględnieniem wartości (w) oznaczają uzyskanie wartości poniżej danej granicy zakresu pomiarowego metody badawczej (dla granicy zakresu pomiarowego nie jest równa granicy pomiarowej metody).

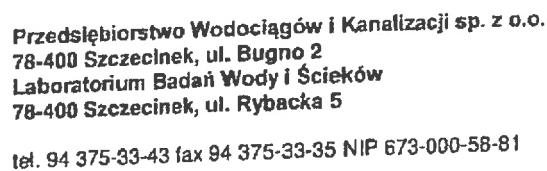
Wyniki badań dotyczą smaku i zapachu oraz badań mikrobiologicznych.

Niepewność pomiaru dla danej granicy zakresu w przypadku oznaczania mętności - 0.20 ± 0.07 NTU, barwy - 5 ± 1 mg/l

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane i wcaj jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek.

3. Klientowi przysługuje prawo skreślenia danych na działalności Laboratorium.



Wyniki: badania mikrobiologiczne

Sprawozdanie z LABORATORIUM
Żuk Katarzyna

Koniec

Katarzyt

⁷ Największe pomierzone stężenie dla badanych związków i chemicznych wyzwoleń jest odpowiednią rozcieńczeniem przy poziomie utlenienia 98% i $n=2$ dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek. W przypadku badań mikrobiologicznych największe pomierzone stężenie oszacowane wg normy PN-ISO 20201:2022-02 (podzielone ostożkowo), dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek i podania jest jako przedział utlenienia uzupelnanego wynikiem powtórzenia wyników $n=2$.

*1) MDS najwyżej dopuszczalne zryśnienie ze podawanego rozporządzenia

1) Korale za porządek i zarządzanie do kampanii wpływu imperatywu
A - metoda badawcza skorygowana przez PCA, zakres skorygowany AB 801
A - metoda badawcza skorygowana przez PCA, zakres skorygowany AB 801

N - metoda badawcza ustalająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02
 N - metoda badawcza ustalająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metodą badawczą objęte zostały: chroniony właściwy PPS dotyczący niebezpieczeństwa dla życia i zdrowia człowieka.

[illegible]

.....

7. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium

2 Wynio badań dotyczą wyłącznie badanych próbek.
3 Kliniczy przysposabia prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.

Sprawozdanie nr TWBS 0787/2025, wydruk z dnia 2025-04-04

sl. 2/2